

<From August> You have **no need to make reservations** for attending services. We ask you to limit your attendance to twice a month. Sunday Second Service will start at **11:00am** (not 11:30)

NICENE Creed

We believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ, the only Son of God, begotten from the Father before all ages, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made; of the same essence as the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; he became incarnate by the Holy Spirit and the virgin Mary, and was made human. He was crucified for us under Pontius Pilate; he suffered and was buried. The third day he rose again, according to the Scriptures. He ascended to heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again with glory to judge the living and the dead. His kingdom will never end.

And we believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life. He proceeds from the Father and the Son, and with the Father and the Son is worshiped and glorified. He spoke through the prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic church. We affirm one baptism for the forgiveness of sins. We look forward to the resurrection of the dead, and to life in the world to come. Amen.

<This week>

7/26 Sunday

Service I (Japanese) **9:30am-**

Service II (Japanese and English) **11:30am-**

7/31 Friday

PAWS (Praise and Worship Service, No Message)

8:00-9:00pm

<Next week>

8/2 Sunday

Service I (Japanese) **9:30am-**

Service II (Japanese and English) **11:00am-**

8/7 Friday

PAWS (Praise and Worship Service, No Message)

8:00-9:00pm

<Meetings> (For more info and schedule, please talk to the leaders)

- ❖ **Mini-Church** (Small gathering with a friendly and warm atmosphere)
- ❖ **New Life Class** (First Step to follower's life)
- ❖ **Covenant Class** (Membership Class)

<Offering> Our operating cost is covered by members' spontaneous offerings. We believe that offering is a part of worship and it's a responsibility of each believer (Malachi 3:10). It also says, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver (II Cor. 9:6-7)." We don't pass around the offering basket since we don't want anyone who is not able to give for some reason to feel pressure or awkward (especially for visitors). We also would like everyone to do it spontaneously. Please put the offerings in the box on the counter.

<ONLINE GIVING> → <https://yourchurch.jp/wpe/offerings/>



<https://yourchurch.jp>

bulletin

July 26th 2020 Vol.27 No. 30



< 8月からの礼拝について >

8月からは礼拝出席の予約は必要ありません。ただし混雑を避けるため、月二回の出席を目安に都合の良い礼拝にいらしてください。

日曜日の第二礼拝は、以前のように**11時00分**に始まります。お気をつけください。

ニカイア信条(日本カトリック司教協議会訳)

私は信じます。唯一の神、全能の父、天と地、見えるもの、見えないもの、すべてのものの造り主を。私は信じます。唯一の主イエス・キリストを。主は神のひとり子、すべてに先立って父より生まれ、神よりの神、光よりの光、まことの神よりのまことの神、造られることなく生まれ、父と一体。すべては主によって造られました。主は、私たち人類のため、私たちの救いのために天からくだり、聖霊によって、おとめマリアよりからだを受け、人となされました。ポンティオ・ピラトのもとで、私たちのために十字架につけられ、苦しみを受け、葬られ、聖書にあるとおりの三日目に復活し、天に昇り、父の右の座に着いておられます。主は、生者(せいしゃ)と死者を裁くために栄光のうちに再び来られます。その国は終わることがありません。私は信じます。主であり、いのちの与え主である聖霊を。聖霊は、父と子から出て、父と子とともに礼拝され、栄光を受け、また預言者をとおして語られました。私は、聖なる、普遍的、使徒的、唯一の教会を信じます。罪のゆるしをもたらす唯一の洗礼を認め、死者の復活と来世のいのちを待ち望みます。アーメン。

<今週>	7/26 (日) 礼拝 I	(日本語)	9:30am-
	礼拝 II	(日本語・英語)	11:30am-
	7/31 (金) PAWS	礼拝と賛美(メッセージはありません)	8:00-9:00pm
<来週>	8/2 (日) 礼拝 I	(日本語)	9:30am-
	礼拝 II	(日本語・英語)	11:00am-
	8/7 (金) PAWS	礼拝と賛美(メッセージはありません)	8:00-9:00pm

<その他の集まり・クラス>

- ❖ **ミニチャーチ** 楽しく、暖かで、私たちが一番大切にしているアトホームな集まりです。あなたもぜひ参加して下さい。詳しくはリーダーにお尋ね下さい。
- ❖ **ニューライフクラス** 初めての聖書、信仰、教会生活についての学び(全三回)
- ❖ **カヴェナントクラス** ユアチャーチのメンバーになりたい方のための学び(全二回)

<献金について>

ユアチャーチはメンバーの献金によって運営されています。私たちは献金が礼拝の一部であり、信じる者の責任であると考えています。(マラキ3:10) また、「人に強いられてではなく喜んで、自ら決めたとおりに豊かに献げる人を神は愛する」(第2コリント9:6-7) とあります。そこで私たちは、メンバーでない方や、何らかの理由で献げられない方が気兼ねしないで済むように、またそれぞれの自発的な意志であってほしいという願いから、礼拝中に献金を募ることはしていません。ご用意のある方は入口の献金ボックスにお入れください。

<オンライン献金> <https://yourchurch.jp/wpj/offerings/>

〒194-0022 東京都町田市森野1-10-10 牧師: 池田真理・永原アンディ
Phone: 042-812-8851 email: contact@yourchurch.jp



<https://yourchurch.jp>

週報

2020/7/26 Vol.27 No. 30



7/26/2020 (Mark 14:12-25)

Mighty God Became Weak To Save Us Mari Ikeda

A. Memories of the mighty God (12-17)

(Regarding “Follow a man carrying a jar of water”)

B. The memory of God, who became weak

1. Our weakness and sin (18-21)

2. God Himself became our sacrifice (22-25)

Summary

God is almighty, who can protect us from troubles and lead us to a fruitful life. It's important for us to recall and rejoice together over the memories of the time we experienced God's saving acts in each of our crises. However, it's more important to remember that God became weak to save us. God had to sacrifice Himself to forgive our sin and weakness. God's true love and salvation lies in the fact that the mighty God gave up His all power and became powerless for our sake.

For Discussion

1. How can we relate the Passover to ourselves?
2. What does Jesus' salvation give us? What does He free us from?

12 On the first day of the Festival of Unleavened Bread, when it was customary to sacrifice the Passover lamb, Jesus' disciples asked him, “Where do you want us to go and make preparations for you to eat the Passover?” 13 So he sent two of his disciples, telling them, “Go into the city, and a man carrying a jar of water will meet you. Follow him. 14 Say to the owner of the house he enters, “The Teacher asks: Where is my guest room, where I may eat the Passover with my disciples?” 15 He will show you a large room upstairs, furnished and ready. Make preparations for us there.” 16 The disciples left, went into the city and found things just as Jesus had told them. So they prepared the Passover. 17 When evening came, Jesus arrived with the Twelve.

18 While they were reclining at the table eating, he said, “Truly I tell you, one of you will betray me—one who is eating with me.” 19 They were saddened, and one by one they said to him, “Surely you don't mean me?” 20 “It is one of the Twelve,” he replied, “one who dips bread into the bowl with me. 21 The Son of Man will go just as it is written about him. But woe to that man who betrays the Son of Man! It would be better for him if he had not been born.”

22 While they were eating, Jesus took bread, and when he had given thanks, he broke it and gave it to his disciples, saying, “Take it; this is my body.” 23 Then he took a cup, and when he had given thanks, he gave it to them, and they all drank from it. 24 “This is my blood of the covenant, which is poured out for many,” he said to them. 25 “Truly I tell you, I will not drink again from the fruit of the vine until that day when I drink it new in the kingdom of God.”

(Deuteronomy 26:5b-9)

My father was a wandering Aramean, and he went down into Egypt with a few people and lived there and became a great nation, powerful and numerous. 6 But the Egyptians mistreated us and made us suffer, subjecting us to harsh labor. 7 Then we cried out to the Lord, the God of our ancestors, and the Lord heard our voice and saw our misery, toil and oppression. 8 So the Lord brought us out of Egypt with a mighty hand and an outstretched arm, with great terror and with signs and wonders. 9 He brought us to this place and gave us this land, a land flowing with milk and honey.

強い神様が弱くなられて私たちを救われた

池田真理

A. 強い神様の記憶 (12-17)

(「水がめを運んでいる男について行きなさい」について)

B. 神様が弱くなられた記憶

1. 私たちの弱さと罪 (18-21)

2. 神様自らが犠牲となられた (22-25)

メッセージのポイント

神様は私たちを災いから守り、豊かな命に導いてくださる全能の方です。私たちがそれぞれに神様に危機を救われた経験を思い起こし、共に喜ぶことは大切なことです。でも、それ以上に重要なのは、神様が私たちを救うために弱くなられたことを思い起こすことです。私たちの弱さと罪を赦すために、神様自らが犠牲にならなければなりません。強い神様が全ての力を放棄して、私たちのために無力になられたことに、神様の真実の愛と救いがあります。

話し合いのために

1. 過越祭は私たちとどう関係がありますか？
2. イエス様の救いとは、私たちを何から解放し、何を与えてくださるのでしょうか？

12 除酵祭の第一日、すなわち過越の小羊を屠る日、弟子たちがイエスに、「過越の食事をなさるのに、どこへ行って用意いたしましょうか」と言った。13 そこで、イエスは次のように言って、二人の弟子を使いに出された。「都へ行きなさい。すると、水がめを運んでいる男に出会う。その人について行きなさい。14 そして、その人が入って行く家の主人にこう言いなさい。『先生が、「弟子たちと一緒に過越の食事をする宿屋はどこか」と言っています。』15 すると、席のきちんと整った二階の広間を見せてくれるから、そこに私たちのために用意をなさい。」16 弟子たちは出かけて都に行ってみると、イエスが言われたとおりだったので、過越の食事を準備した。17 夕方になると、イエスは十二人と一緒にそこへ行かれた。

18 一同が席に着いて食事をしているとき、イエスは言われた。「よくっておく。あなたがたのうちの一人で、私と一緒に食事をしている者が、私を裏切ろうとしている。」19 弟子たちは心を痛めて、「まさか私のことでは」と代わる代わる言い始めた。20 イエスは言われた。「十二人のうちの一人で、私と一緒に鉢に食べ物を浸している者だ。21 人の子は、聖書に書いてあるとおりに去って行く。だが、人の子を裏切る者に災いあれ。生まれなかった方が、その者のためによかった。」

22 一同が食事をしているとき、イエスはパンを取り、祝福してそれを裂き、弟子たちに与えて言われた。「取りなさい。これは私の体である。」23 また、杯を取り、感謝を献げて彼らに与えられた。彼らは皆その杯から飲んだ。24 そして、イエスは言われた。「これは、多くの人のために流される、私の契約の血である。25 よくっておく。神の国で新たに飲むその日まで、ぶどうの実から作ったものを飲むことはもう決してあるまい。」

(申命記26:5b-9)

私の先祖はさすらいのアラム人でしたが、少数の者と共にエジプトに下り、そこに寄留しました。そしてそこで強くで数の多い、大いなる国民になりました。そんな私たちをエジプト人たちは過酷に扱い、苦しめ、つらい労役を課しました。私たちが、私たちの先祖の神、主に叫び求めますと、主は、私たちの声を聞き、私たちが受けた苦しみと労苦と虐げを見て、力強い手と伸ばした腕、大いなる恐るべき業とするしと奇跡をもって、私たちをエジプトから導き出してくださいました。そして、この場所に導き入れ、乳と蜜の流れるこの地を与えてくださいました。